

TEMPORADA FEBRERO - MAYO 2016
2016KO OTSAILA - MAIATZA DENBORALDIA

14 Y 16 ABRIL
APIRILA 14 ETA 16

Nabucco

de Giuseppe Verdi



FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA

Clásico entre los clásicos.

VERDI
MENDELSSOHN
BRAHMS
BACH
LEONARD BERNSTEIN
MOZART
CHAIKOVSKI
HERBERT VON KARAJAN
ZUBIN MEHTA
ROSSINI
LEOPOLD STOKOWSKI
LEVINE
WAGNER
HANONCOURT
VIVALDI
BETHOVEN
DANIEL BARENBOIM
KENT NAGANO
SIR SIMON RATTLE
CHARLES DUTOIT

Los amantes de lo clásico saben dónde encontrarse con sus gustos. Con todos los estilos, compositores, intérpretes, novedades y grabaciones históricas. Un lugar en el que si no encuentra la música que busca puede localizarla a través de su Servicio de Encargos. Ese espacio tiene nombre propio y lleva nuestra firma.

Su espacio de música de

El Corte Inglés.

Clásico entre los Clásicos.



elcorteingles.es

El Corte Inglés

Nabucco

de Giuseppe Verdi

ÓPERA EN CUATRO ACTOS CON MÚSICA DE GIUSEPPE VERDI (1813-1901) Y LIBRETO DE TEMISTOCLE SOLERA (1815-1878). ESTRENADA EN EL TEATRO ALLA SCALA DE MILÁN EL 9 DE MARZO DE 1842

REPARTO

Nabucco	Damiano Salerno
Abigaille	Maribel Ortega
Zaccaria	Ernesto Morillo
Fenena	María Luisa Corbacho
Ismaele	Enrique Ferrer
Gran Sacerdote	Miguel Ángel Zapater
Abdallo	Jorge Rodríguez-Norton
Anna	Sara Rossini
Figuración	Fermín Arsuaga, Ángel García, Javier Gurbindo, José Manuel Pérez, Goio Iñaki Salinas, Iosu Valero

EQUIPO ARTÍSTICO

DIRECCIÓN MUSICAL: Gianluca Marcianò

DIRECTOR DE ESCENA: Emilio Sagi

ESCENOGRAFÍA: Luis Antonio Suárez

ILUMINACIÓN: Eduardo Bravo

VESTUARIO: Peppispóo S.L.

AYUDANTE DE DIRECCIÓN DE ESCENA: Javier Ulaia

AYUDANTE DE ESCENOGRAFÍA: Alfonso Malanda

AYUDANTE DE VESTUARIO: Nadia Balada

REGIDOR: Raúl Vázquez

2ª REGIDOR: Gloria de Pedro

MAESTRO REPETIDOR: Pedro J. Rodríguez

SOBRETÍTULOS: Izaskun Zurutuza

Orquesta Sinfónica de Navarra

Orfeón Pamplonés. DIRECTOR: Igor Ijurra

Producción de Fundación Baluarte, Ópera de Oviedo, Theater St. Gallen (Suiza), Teatre Principal de Palma y Teatro Jovellanos de Gijón

DURACIÓN APROXIMADA: 1ª PARTE: 90' – DESCANSO – 2ª PARTE: 45'

ACTO I

Templo de Salomón en Jerusalén

Los hebreos, derrotados por las tropas de Nabucco, rey de Babilonia, se lamentan de su desgracia e imploran la ayuda de Jehová para evitar su destierro. Luego, Zaccaria, Gran Pontífice de Jerusalén, les anima a tener confianza en Dios. Fenena, la hija del rey babilonio, ha sido hecha prisionera y ha de servir como rehén ante las exigencias de Nabucco. Delante de todos, Ismaele, sobrino del rey de Jerusalén, se lamenta de la barbarie de las tropas de Nabucco. Zaccaria confía la custodia de Fenena a Ismaele. Ambos son amantes desde los tiempos en que Ismaele era embajador en Nínive. El joven había sido hecho prisionero de los babilonios y Fenena, arriesgando su vida, lo había salvado de la muerte. Cuando se disponen a abandonar el templo a través de un pasadizo secreto, aparece Abigaille, supuesta hermana de Fenena, que también está enamorada de Ismaele. Ésta ofrece el perdón para su pueblo, a cambio de su amor, pero Ismaele rechaza la oferta. Abigaille, al verse despreciada, jura venganza. Poco a poco el templo se va llenando de mujeres y ancianos que se refugian de los avances de las tropas babilonias. Nabucco y su séquito entran en el templo y Zaccaria amenaza a Fenena con un puñal. Nabucco interrumpe su entrada y amenaza a los hebreos. Ismaele, en un descuido de Zaccaria, libera a Fenena, que corre hacia los brazos de su padre. El templo queda expuesto al saqueo y los hebreos son deportados a Babilonia. Ismaele pasa a ser considerado un traidor a la patria.

ACTO II

CUADRO PRIMERO

Aposentos de Nabucco en el palacio real de Babilonia

Abigaille ha descubierto un documento secreto en poder de Nabucco que revela que ella no es su hija, como creía, sino la hija de unos esclavos. Esta circunstancia la inhabilita como pretendiente al trono. A continuación, se presenta el Sumo Sacerdote de Baal, irritado porque Fenena, haciendo caso a los rumores que dan por muerto al rey, está liberando a los hebreos. El Sumo Sacerdote ruega a Abigaille que asuma el poder.

CUADRO SEGUNDO

En el palacio real de Babilonia

Zaccaria entra en los aposentos de Fenena y la convierte a la religión hebrea. En otro lugar de palacio, Ismaele suplica a los levitas, que están celebrando una reunión secreta, que le concedan el perdón ya que su acto no fue por traición sino por amor. Los hebreos no aceptan sus excusas y le acusan de ser amante de una infiel babilonia. Cuando está a punto de ser castigado, llega Zaccaria, que comunica a los levitas la conversión de Fenena. Entre tanto, Abdallo, viejo oficial al servicio de Nabucco, obliga a Fenena a huir pues Abigaille se ha hecho con el poder y el pueblo la está aclamando. En ese momento, Abigaille, seguida de la guardia, entra en la estancia con la intención de arrebatar la corona a Fenena. Inesperadamente, llega Nabucco, a quien todos creían muerto, y advierte la traición de Abigaille. Nabucco clama venganza contra los hebreos y su Dios, a quien hace culpable de su desgracia. Acto seguido, se proclama el único dios en contra del Dios de Israel. Zaccaria se opone a las pretensiones de Nabucco. Tras unos instantes de tensión y ante la sorpresa de todos, la divinidad arroja por los suelos la corona de Nabucco. El desconcierto del rey es aprovechado por Abigaille para usurpar el trono.

ACTO III

CUADRO PRIMERO

Salón del trono del palacio real

Abigaille recibe los honores de la corte. El Sumo Sacerdote de Baal le presenta el documento que muestra la sentencia condenatoria contra los rebeldes judíos y Fenena. En ese momento aparece Nabucco, desorientado y con aspecto descuidado. Los guardias, con el viejo Abdallo al frente, le ceden el paso respetuosamente. Su antiguo oficial trata de impedir su acceso al trono.

Nabucco que ha perdido la razón, tras reconocer a Abigaille, la acusa de impostora. Ésta, con malas artes, convence a Nabucco para que firme la sentencia. El atribulado monarca se da cuenta de que con la firma acaba de condenar a muerte a Fenena. Nabucco trata de impedirlo y para ello busca el documento que atestigua el humilde origen de Abigaille. La esclava saca el pergamino de sus ropas y lo hace pedazos. Fuera suenan las trompetas que anuncian la condena de los judíos. Abigaille ordena a su guardia el arresto de Nabucco. Éste, arrepentido, implora en vano el perdón de Abigaille.

CUADRO SEGUNDO

Orillas del río Éufrates

Los esclavos israelitas invocan su deseo de volver a la tierra prometida. Zaccaria intenta confortar a su pueblo y profetiza la destrucción de Babilonia.

ACTO IV

CUADRO PRIMERO

Aposento de palacio

Nabucco se despierta de un profundo sueño. En un primer momento, tras oír voces que llaman a su hija, cree que ésta avanza victoriosa hacia él. Pero cuando se asoma al balcón, se da cuenta de que se trata de una alucinación: Fenena está encadena y las voces que llegan del exterior piden su muerte. En vano intenta salir de su estancia en auxilio de su hija. Tras suplicar la ayuda del Dios de Judá. Sale de sus aposentos y se encuentra con Abdallo que llega acompañado de sus soldados. Nabucco, tras recuperar la razón, se pone al frente de sus fieles para liberar a su hija.

CUADRO SEGUNDO

Jardines colgantes de Babilonia

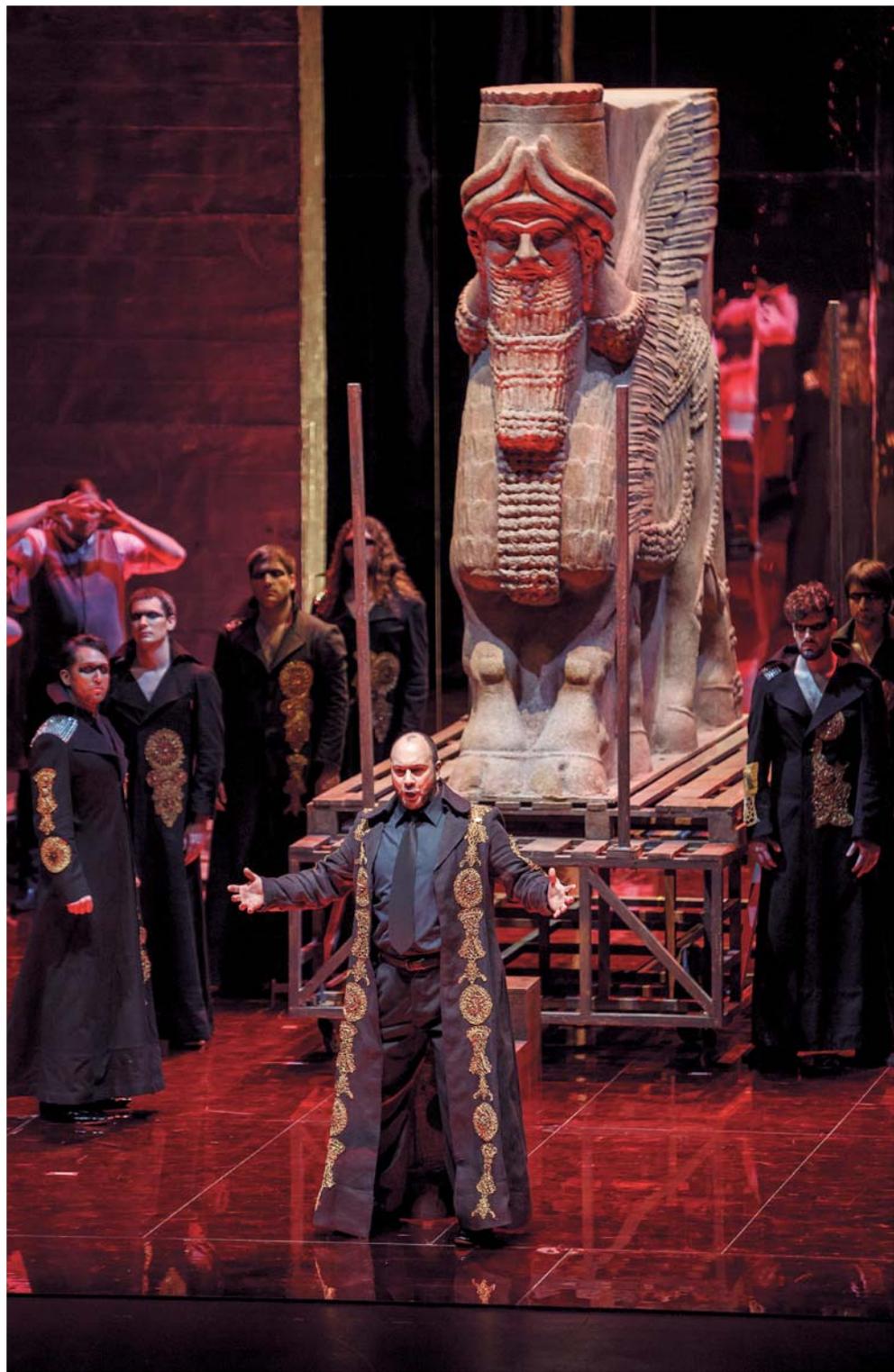
El Sumo Sacerdote de Baal está preparando el sacrificio de Fenena. Ésta se ha dirigido a Zaccaria implorando consuelo espiritual. Momentos después llegan del exterior los gritos de los soldados que proclaman a Nabucco como nuevo rey. Cuando llega a los jardines ordena a sus soldados destrozar el ídolo de Baal. Además, anuncia la reconstrucción del Templo de Jerusalén y la vuelta a casa de los judíos. Mientras todos celebran con emoción las disposiciones del rey, llega Abigaille medio moribunda. Acaba de ingerir un veneno mortal y solicita el perdón de Fenena. Tras implorar la ayuda divina, muere. Zaccaria profetiza a Nabucco que sirviendo a Jehová será rey de los reyes ❖

El fuego de la libertad

En muchas ocasiones, de las grandes desgracias, de las tragedias personales o colectivas, surgen nuevos caminos expresivos, aceradas creaciones artísticas que causan gran impacto emocional y son capaces de ir más allá y sortear la barrera del tiempo para instalarse en el imaginario colectivo.

Cuando hoy pensamos en un compositor como Giuseppe Verdi lo asociamos inmediatamente a uno de los nombres imprescindibles de la historia de la ópera, a uno de sus más geniales creadores. Se puede incluso pensar que estamos ante una trayectoria vital de éxito continuo, pero esta visión lineal poco tiene que ver con la realidad de una vida de esfuerzo, trufada de durísimas desgracias personales. Precisamente, uno de sus más terribles momentos, personales y profesionales, tuvo lugar cuando vio la luz *Nabucco*, ópera en cuatro actos estrenada en la Scala de Milán en marzo de 1842 con apoteósico triunfo, que alcanzó una influencia impresionante en la sociedad italiana de su tiempo.

El contexto personal del maestro Verdi es dramático: la muerte sucesiva de sus dos hijos y de su esposa Margherita Barezzi, hija de su protector, le sume en una tremenda angustia a la que, en el plano laboral, se añade el fracaso sin paliativos de su anterior ópera *Un giorno di regno*. La combinación de ambos factores le hace meditar una decisión: apartarse del mundo de la ópera, pasar a un segundo plano. Pero Bartolomeo Merelli, empresario de la Scala, insiste en darle un libreto de Temistocle Solera, de tema bíblico, destinado a la temporada de Cuaresma. No sin dudas, Verdi se pone manos a la obra en una historia que, a priori, le motiva. Más adelante, una vez alcanzado el triunfo, todo se fue envolviendo de leyenda —él mismo era un mago a la hora de mezclar ficción y realidad—: la espoleta que desencadenaría su inspiración habría sido la apertura del li-



breto por la página que contenía el texto del célebre “Va, pensiero sull’ali dorate”.

Para entender en plenitud el impacto que supuso *Nabucco* en la Italia de mediados del siglo XIX hay que enmarcar la ópera en la situación política del momento, con la ocupación austriaca en pleno apogeo, que acabaría convirtiendo la célebre pieza coral en un verdadero himno nacional y al propio Verdi en un símbolo del *Risorgimento*. El compositor, de hecho, fue muy consciente de su rol y en títulos sucesivos incluiría más pasajes en clave patriótica camuflados en las tramas (“Patria oppressa” en *Macbeth* o “Si ridesti il leon di Castiglia” en *Ernani*, por poner dos ejemplos).

Con *Nabucco*, el propio Verdi ya se siente Verdi y se considera un compositor a tener en cuenta: “con esta ópera puede decirse que comenzó mi carrera artística”, escribió muy convencido. El argumento bíblico le sirve para crear personajes poderosos, muy monolíticos, aún de carácter —Abigail es tremenda en su odio furibundo, en su ambición desmedida—, frente a un Nabucco construido de un modo más sutil en una trama general rocambolesca que se nos muestra como si contempláramos un estático fresco coral, porque el coro es otro de los grandes protagonistas de la obra.

Estamos, como en otros títulos verdianos, ante una ópera política en la que la acción se desplaza en el tiempo pero que los espectadores del estreno podían claramente extrapolar a sus vivencias diarias. Una señal avisó antes del estreno. Normalmente, los ensayos entonces se desarrollaban en medio de un ruido tremendo, pero en los últimos días de las pruebas los operarios asistieron impresionados al desarrollo de las mismas. Fue el primer indicador de que algo iba a pasar con la obra, como efectivamente sucedió. Quizá el famoso coro fue visto como un reflejo del sentimiento colectivo porque su propia estructura conceptual, con un empleo de las vo-

ces casi al unísono, le confiere un carácter de himno. El maestro Riccardo Muti recuerda una función en la apertura de la temporada de la Scala en 1986 en la que decidió dar un bis, precisamente del “Va, pensiero”: “Era mi primera ópera como director musical del teatro. Cuando llegué al coro recuerdo que se creó en la sala una tensión muy particular, única. *Nabucco* es una ópera que pertenece profundamente a los italianos”. Muti explica su decisión de romper la tradición del teatro de no repetir pasajes, por muy aplaudidos que estos fuesen. Y ese sentimiento que explica Muti ya existió en el estreno de *Nabucco*, cuando los milaneses vitorearon el estreno en una platea con una nutrida representación de oficiales austriacos, testigos de una repentina e inesperada exaltación patriótica.

Como indicaba anteriormente, el coro destaca como gran eje de la delirante acción en la que las relaciones paternofiliales ya empiezan a tener ese protagonismo que será tan marcado en los siguientes títulos verdianos. La obra, con su marcado perfil reivindicativo, mantiene su vigencia en nuestro mundo de hoy al que se pueden traer muchos de los problemas que en ella se esbozan. El director de escena de esta producción, Emilio Sagi, tiene muy presente la actualidad de la misma: “Hoy en día, tiempo de terribles guerras, de abusos de poder y de refugiados sin rumbo, sin patria y casi sin futuro, volvemos a vivir con total autenticidad esta metáfora verdiana que es un canto a la libertad y a la justicia, y que acaba por ser absolutamente actual” ❖

COSME MARINA

Damiano Salerno

BARÍTONO



Nació en Siracusa (Sicilia, Italia). Se diplomó en el Conservatorio de Pescara. Ha cantado en las óperas

Madama Butterfly (como Sharpless, Teatro Carlo Felice de Génova y Tenerife), *Turandot* (Ping, Teatro dell'Opera de Roma), *I Pagliacci* (Silvio) y *Werther* (Albert, Bayerische Rundfunk Symphonieorchester de Múnich), *La Traviata* (Germont, Teatro Carlo Felice de Génova, Saarbrücken Festival y La Fenice de Venecia), *La Bohème* (Marcello, Teatro de La Fenice y Sferisterio de Macerata), *Rigoletto* (Rigoletto, Teatro Comunale de Bolonia, Teatro Regio de Turín, Las Palmas, St. Gallen y Grange Park Opera Festival), *Luisa Miller* (Miller, La Fenice de Venecia) e *Il Trovatore* (Conde de Luna, Teatro Campoamor de Oviedo). En la temporada 2013/2014 debutó como Sir Riccardo en *I Puritani* (Grange Park Opera), Francesco en *I Masnadieri* (Teatro Regio de Parma en el Bicentenario Verdiano) y Duque de Nottingham en *Roberto Devereux* (Tenerife). También cantó *Werther* (Albert, Saint-Étienne), *Rigoletto* (Rigoletto, St. Gallen) y *La Traviata* (Germont, Grange

Park Opera). Recientemente ha participado en *Aida* (Amonasro, Tenerife) y *La Bohème* (Marcello, Sferisterio de Macerata). Ha trabajado con los maestros Marco Armiliato, Bruno Bartoletti, Artur Fagen, Patrik Fourmillier, Nicola Luisotti, Daniel Oren, Evelino Pidó y Marcello Viotti ❖

Maribel Ortega

SOPRANO



Nació en Jerez de la Frontera (Cádiz). En 1998 se licenció en Ciencias Químicas e inició sus estudios de

canto, obteniendo el Grado Medio de Canto por la Guildhall School of Music and Drama de Londres y el Grado Superior de Canto por el Conservatorio del Liceu. Debutó con *Norma* (Amigos de la Ópera de Sabadell), compañía con la que trabajó en las óperas *Macbeth* (Lady Macbeth), *Un ballo in maschera* (Amelia), *Il Trovatore* (Leonora), *Suor Angelica* y *Don Giovanni* (Donna Anna). Desde entonces ha interpretado los personajes de Lady Macbeth (Sao Paulo, Rijeka, Jerez y Córdoba), *Turandot* (Badajoz, Sabadell y Oviedo), *Clotilde* (*Norma*) y *Helmwige* (*Die Walküre*, Oviedo), *Tosca* (Ibiza), *Ortlinde* (*Die Walküre*, Liceu de Barcelona), *Abi-*

gaille (*Nabucco*, Murcia y Zaragoza) y Aida (Jerez). En el año 2013 fue *cover* de Lady Macbeth en la producción de *Macbeth* en el Teatro alla Scala bajo la dirección de Valery Gergiev. Asimismo, en noviembre de 2013 interpretó el *Requiem a la memoria de Salvador Espriu* de Xavier Benguerel en el Teatro Nacional de Cataluña con la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña bajo la dirección de Miquel Ortega, y participó en el concierto homenaje a Richard Wagner (Sabadell y Palau de la Música Catalana) bajo la dirección de Daniel Gil de Tejada. También ha participado en la Gala Homenaje a Verdi con la Orquesta Filarmónica de Bogotá dirigida por Eduardo Carrizosa ❖

Ernesto Morillo

BAJO



Nació en Caracas (Venezuela). Comenzó sus estudios musicales en la Academia Latinoamericana de Canto, continuando su formación en Milán. En 2001, la fundación “Arturo Toscanini” de Parma lo selecciona para cantar el rol de El Rey en *Aida*, con dirección escénica de Franco Zeffirelli. Durante la temporada 2003/2004 trabaja en la Ópera Na-

tional du Rhin en el programa para jóvenes cantantes “Jeunes Voix du Rhin”. Ha cantado los personajes de Attila (Opernwerkstatt de Viena y Teatro Filarmonico de Verona), Colline (*La Bohème*, Teatro Massimo de Palermo), Fiesco (*Simon Boccanegra*, Teatro Colón de Buenos Aires), Spafucile (*Rigoletto*) y Ferrando (*Il Trovatore*, Ópera de Montreal), Rigoletto (Ópera de Dijon), Scarpia (*Tosca*, Teatro Teresa Carreño de Caracas), Landgrave de Turingia (*Tannhäuser*, Ópera de Colombia, bajo la dirección de Gustavo Dudamel) y Alvisé Badoero (*La Gioconda*, Theater St. Gallen). Entre sus últimos compromisos destacamos *Turandot* (Ópera de Bogotá), *Attila* y *Nabucco* como Zaccaria (Teatro Verdi de Trieste, dirigido respectivamente por los maestros Donato Renzetti y Giampaolo Bisanti). El personaje de Zaccaria lo cantó también en el Teatro Politeama de Lecce y en la Ópera de Lima. El pasado verano interpretó los roles de Zaccaria (*Nabucco*) y Ramfis (*Aida*) en el Festival de Verano de Taormina. En Oviedo cantó en *Tannhäuser* y *La Traviata* ❖

María Luisa Corbacho

MEZZOSOPRANO

Nació en Palma de Mallorca. Comenzó su formación artística en el



Teatre Principal de Palma. En el año 2009 ingresó en el Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo

del Palau de Les Arts de Valencia. Ha interpretado, entre otros, los personajes verdianos Azucena (*Il Trovatore*), Amneris (*Aida*), Annina (*La Traviata*), Fenena (*Nabucco*), Mrs Quickly (*Falstaff*), Emilia (*Otello*) y Maddalena (*Rigoletto*); Schwertleite (*Die Walküre*, Wagner), Hécube (*Les Troyens*, Berlioz), Santuzza y Mamma Lucia (*Cavalleria Rusticana*, Mascagni), Abuela (*La vida breve*, Falla), Martha y Pantis (*Mefistofele*, Boito), Anna (*Maror*, Palau), La Zia Principessa, Abadesa, Zita y Suzuki (*Gianni Schicchi*, *Suor Angelica* y *Madama Butterfly*, Puccini), y Schwertleite (*Die Walküre*, Wagner). En el ámbito de la música religiosa ha cantado en el *Requiem* y *Krönungsmesse* de Mozart, *Messiah* de Handel, *Stabat Mater* de Pergolesi, *Symphonie n.º 9* de Beethoven y *Requiem* de Verdi, en La Maestranza de Sevilla, Real de Madrid, Campoamor de Oviedo, Staatstheater Cottbus, Euskalduna, Baluarte, Cervantes de Málaga, La Faràndula de Sabadell y Teatre Principal de Mallorca. Ha colaborado con los maestros Gerassim Voronkov, Zu-

bin Mehta, Valery Gergiev, Lorin Maazel, Ingo Metzmacher, Omer Meir Wellber, Antoni Ros Marbà, Enrique García Asensio, José Miguel Pérez Sierra, Pedro Halffter y Guillermo García Calvo ❖

Enrique Ferrer

TENOR

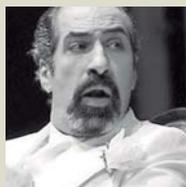


Nació en Madrid. Realizó estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música de la capital de España, continuando su formación en The Academy of Vocal Arts de Philadelphia, especializándose en repertorio lírico. Cantante habitual de los principales teatros españoles, en el ámbito internacional ha actuado en la Ópera de Roma (*Amica*), Ópera de Montecarlo (*Andrea Chénier*, *La Bohème* y *La Navarraise*), Montpellier (*Manon Lescaut*), Ankara (*Tosca*), Izmir (*Manon Lescaut*), Estambul (*Aida* y *Cavalleria Rusticana*), Ópera de Lyon (*Manon Lescaut*), Carnegie Hall de Nueva York, París, Washington y Colonia (*La forza del destino*), Buenos Aires (*Francesca da Rimini* y *Pepita Jiménez*), Torre del Lago (*Tosca*), Estrasburgo (*La Bohème*), Arena de Verona (*Nabucco*), Teatro de La Fenice

y Guangzhou (*Carmen*/Royal Opera House/Daniel Oren). Ha trabajado con directores escénicos como Robert Carsen, José Carlos Plaza, Jean Louis Grinda, Lluís Pascual, Calixto Bieto, Beppe de Tomasi y Emilio Sagi. Entre sus últimos compromisos en España destacan *La tragédie de Carmen* (Teatro Calderón de Valladolid) y *Aida* (Teatro Villamarta de Jerez) ❖

Miguel Ángel Zapater

BAJO



Nació en Melilla. Ganador del Primer Premio del Concurso Internacional de Canto Operalia (1995).

Inició sus estudios de solfeo, clarinete y armonía bajo la enseñanza de su padre. En la Escuela de Canto de Madrid estudió con Isabel Penagos. Ha cantado en La Scala de Milán (*Rigoletto*, *Les Troyens* y *Nabucco*), Covent Garden de Londres (*I Due Foscari* y *Aroldo*), Staatsoper de Viena (*Rigoletto*, *La Bohème*, *Lucia di Lammermoor*, *Stiffelio*, *Don Giovanni* y *Turandot*), Opéra National de París (*Rigoletto* y *Falstaff*), Arena de Verona (*Aida*), Bolshoi de Moscú (*Eugene Onegin*), Staatsoper de Hamburgo (*La Bohème* y *Samson et Da-*

lila), Teatro Real (*Don Pasquale*, *Pique Dame*, *Simon Boccanegra* y *Ainadamar*), Teatro Comunale de Bologna (*Falstaff*), Campoamor de Oviedo (*Il viaggio a Reims* y *Tosca*), Liceu de Barcelona (*Semiramide* y *Andrea Chénier*), Florencia (*Falstaff*) y Palau de Les Arts de Valencia (*Salome* y *La novia vendida*). Ha colaborado, entre otros, con los maestros Riccardo Muti, Zubin Mehta, Giuseppe Sinopoli, Daniele Gatti, Colin Davis, Marcello Viotti, Alberto Zedda, James Conlon y Jesús López Cobos. Recientemente ha participado en producciones de *La vida breve* y *Rigoletto* (Palau de Les Arts de Valencia), *Turandot* (Mallorca), *La Traviata* (San Sebastián), *Giovanna d'Arco* (Bilbao), *Samson et Dalila* (Oviedo) y *Otello* (Perelada) ❖

Jorge Rodríguez-Norton

TENOR



Nació en Asturias. Licenciado en Canto Lírico por el Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo de Valencia y Técnico Superior de Artes Plásticas y Diseño por la Escuela Superior de Arte de Oviedo. Ha interpretado, entre otros, los personajes de Froh (*Das Rheingold*), Gastone (*La*

Traviata), Goro (*Madama Butterfly*), Maestro di Ballo (*Manon Lescaut*), Ein Steuermann (*Tristan und Isolde*), Bastien (*Bastien und Bastienne*), Conte di Lerma (*Don Carlo*), Juden I (*Salome*), Ricardo (*La del manojo de rosas*), El Casto José (*La Corte de Faraón*), Don Luis (*El barberillo de Lavapiés*), Txomin -(*El Caserío*), Javier y Aníbal (*Luisa Fernanda, Huésped del sevillano, La Gran Vía, Agua, azucarillos y aguardiente, Pan y Toros*), la antología *Nos queda la zarzuela*, así como el espectáculo *Ópera para todos*. Además ha cantado en diversas temporadas de concierto, como la del Gran Teatro de Elche interpretando *Die Schöpfung* de Haydn con la Orquesta Filarmónica de la Universidad de Valencia bajo la dirección de Cristóbal Soler, *Intende voci orationis* y *Misa en sol* de Schubert en el Auditorio de Zaragoza, *Chorfantasie* de Beethoven en el Auditorio de León, así como en diversas producciones pedagógicas. También estrenó *Añoranzas* del compositor J. Casimiro en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo, Teatro Jovellanos de Gijón y Casa de Cultura de Avilés ❖

Sara Rossini

SOPRANO

Nació en Magenta (Lombardía, Italia). Actualmente estudia en el Con-



servatorio Giuseppe Verdi de Milán con Sonia Turchetta. Ha ganado el Primer Premio en los

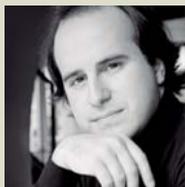
Concursos Spiros Argiris de Sarzana y Umberto Giordano, el Segundo Premio Salvatore Licitra, el Tercer Premio del Concurso María Callas de Verona y el Premio Especial de la Crítica Carlo Bologna.

A lo largo de su carrera ha interpretado personajes como Fiordispina (*L'impresario in Angustie*, Circolo Filologico Milanese), La Princesa y El Ruiseñor (*La Bella Dormiente nel Bosco*, Teatro Grande Rimski-Kórsakov de San Petersburgo y Sala Verdi del Conservatorio Giuseppe Verdi de Milán), La Fanciulla (*Siberia*, Sala Verdi del Conservatorio de Milán), Maya (*Il viaggio di Milo e Maya*, AsLiCo), Kate Pinkerton (*Madama Butterfly*, Teatro Comunale de Sassari) y Lauretta (*Gianni Schicchi*, Sarzana Opera Festival).

Fue seleccionada por el Teatro Comunale de Bolonia para representar a Italia en la celebración del *Ungarn für Deutschland*, Opera for Europe (*Ópera de Budapest*). Ha colaborado con los maestros Jacopo Rivani, Matteo Beltrami, Marco Pace, Sergej Fedoseev y Valerio Galli ❖

Gianluca Marcianò

DIRECCIÓN MUSICAL



Nació en La Spezia (Liguria, Italia). Inició sus estudios de piano en la Accademia Musicale de Florencia, continuando su formación con Joaquín Achúcarro y Paolo Restani. Ha sido director musical de la Tbilisi State Opera (2011-2014) dirigiendo *La forza del destino*, *Cavalleria rusticana*, *Nabucco*, *Attila*, *Il Trovatore*, *Mitridate*, *Rè di Ponto* y *Aida*. Ha dirigido en la Ópera de Zagreb (*Nabucco*, *La Traviata*, *Turandot*, *Carmen*, *Il barbiere di Siviglia* y *La Cenerentola*), Grange Park Opera (*Madama Butterfly*, *I Puritani*, *Eugene Onegin*, *Tosca*, *La Traviata* y *Samson et Dalila*), Ópera de Minsk (*Il barbiere di Siviglia* y *La Traviata*), Teatro Verdi de Sassari (*La Pietra del Paragone*, *Les Mamelles de Tirésias* y *La Damaiseille Elue*), Ópera de Praga (*La Traviata*), Longborough Festival Opera (*Die Zauberflöte*, *Le nozze di Figaro*, *Don Giovanni*, *Così fan tutte* y *La Traviata*), Ópera de Oviedo (*Turandot*), Chelsea Opera Group (*Manon Lescaut*, *La Traviata*, *La Favorita* y *Alzira*), Ópera de Lituania (*Ernani*), English National Opera (*Madama Butterfly* y *La Bohème*), Opera North (*La*

Traviata) y Moscú (*I Pagliacci*). En el ámbito del recital ha colaborado con Andrea Bocelli (Georgia), Nina Ananiashvili (Avery Fisher Hall de Nueva York) y Simon Keenlyside (Grange Park). Ha trabajado con las siguientes formaciones sinfónicas: Bournemouth Symphony Orchestra, George Enescu Philharmonic, English Chamber Orchestra y Lebanese Philharmonic Orchestra ❖

Emilio Sagi

DIRECCIÓN DE ESCENA



Nació en Oviedo (Asturias). Tras doctorarse en Filosofía y Letras en la Universidad de Oviedo, se trasladó a la Universidad de Londres para estudiar Musicología. Debutó en Oviedo con *La Traviata* (1980). Fue director del Teatro de La Zarzuela (1990-1999) y director artístico del Teatro Real (2001-2005). Dirigió el Teatro Arriaga de Bilbao del año 2008 al año 2015. En junio de 2006 recibió el Premio Lírico Teatro Campoamor a la mejor dirección de escena por *Il barbiere di Siviglia* (Teatro Real, 2005), en mayo de 2010 el premio al mejor artista español de la revista Ópera Actual y en 2012 el premio de la crítica argentina por *I Due Figaro*. Ha dirigido en pres-

tigiosos teatros y festivales: La Scala de Milán, La Fenice de Venecia, Comunale de Florencia y Bolonia, São Carlos de Lisboa, Odéon y Châtelet de París, Ópera de Ginebra, Teatros Colón y Avenida de Buenos Aires, Teatro Municipal de Santiago de Chile, Volksoper y Theater an der Wien de Viena, Ópera de Montecarlo, Bunka Kaikan y New National Theatre de Tokyo, The New Israeli Opera, Capitole de Toulouse, Liceu de Barcelona, Real de Madrid, Palau de Les Arts de Valencia, Maestranza de Sevilla, Campoamor de Oviedo, Euskalduna de Bilbao y Óperas de Los Ángeles, Washington, San Francisco, Houston, San Diego y Seattle, así como en los Festivales de Pésaro, Salzburgo, Ravena, Osaka y Hong-Kong. Recientemente ha dirigido *Katiuska* (Palau de les Arts de Valencia), *Nabucco* (Ópera de Oviedo), *Le nozze di Figaro* (Lithuanian National Opera), *Il barbiere di Siviglia* (San Francisco Opera), *La Corte de Faraón* (Teatro Arriaga de Bilbao), *Les mamelles de Tirésias* (Opéra de Lausanne) y *La Bohème* y *El rey que rabió* (Oviedo) ❖

Luis Antonio Suárez

ESCENOGRAFÍA

Nació en Ranón (Asturias) y estudió Arquitectura en la Universidad de Sevilla e Historia del Arte en la



Universidad de Oviedo. Posteriormente realizó un curso de escenografía en la Staatsoper de Viena. Fundó el Laboratorio de Danza de la Universidad de Oviedo, cuya versión coreográfica *Los sapos de Vetusta*, basada en *La Regenta* de Leopoldo Alas “Clarín”, obtuvo el primer premio del Festival de Sitges en 1978. Ha participado en producciones de ópera (*Macbeth*, *Salome*, *Erwartung* e *Iphigénie en Tauride*), zarzuela (*La Pícaro Molinera*, *El Gaitero de Gijón*, *Xuanón*, *Los Gavilanes*, *La Gran Vía* y *Agua*, *azucarillos* y *aguardiente*) y teatro (*Otello* y *El burgués gentilhombre*). Ha realizado trabajos escenográficos para los Premios Príncipe de Asturias, Premios Gava, Festival de Cine de Gijón, Gala del Deporte del Principado de Asturias, *El Mesías* de Haendel (*mapping* sobre la catedral de Oviedo), Cantata Performance *Foriata* y primera y segunda edición de los Premios Líricos Teatro Campoamor. Ha colaborado en las exposiciones: *Fantasmas de la Ópera*, 40º Aniversario de la Ópera de Oviedo; Primer Centenario de la Sociedad Filarmónica de Oviedo; 15º Aniversario del Festival de Teatro Lírico del Teatro Campoamor; Miquel Barceló, Premio Príncipe de Asturias

de las Artes; 25º Aniversario del Cantante Tino Casal y 175º Aniversario de la Casa Masaveu ❖

Eduardo Bravo

ILUMINACIÓN



Nació en Madrid. Se inició como técnico de iluminación en el Teatro de La Zarzuela. En 1991 se hizo cargo del departamento de iluminación del Teatro de La Maestranza de Sevilla para su inauguración y durante la programación de la EXPO 92. En 1993 regresó al Teatro de La Zarzuela, como Adjunto de Dirección Técnica, hasta el 2002. Es miembro de la Asociación de Autores de Iluminación (AAI). Ha trabajado, entre otros, en el Teatro Nissei de Tokio, Opéra Comique y Châtelet de París, Washington Opera, Teatro São Carlos de Lisboa, Theater an der Wien, Teatro Mariinsky de San Petersburgo, Teatro Municipal de Santiago de Chile, Puerto Rico, Teatro Bellas Artes de Méjico, Opéra de Monte-Carlo, Maggio Musicale de Florencia, Los Angeles Opera, Teatro Colón de Buenos Aires, Teatro Bellas Artes de Méjico y festivales de Rávena, Salzburgo, Edimburgo y Erl Tíroler. Entre sus últimos trabajos

destacamos *Le nozze di Figaro* (Teatro Real de Madrid), *Iphigénie en Tauride* (Oviedo y Washington Opera), *Lucia di Lammermoor* (Tel-Aviv), *La corte de Faraón* (Teatros del Canal de Madrid), *Il barbiere di Siviglia* (Los Angeles Opera), *I Due Figaro* (Teatro Colón de Buenos Aires), *Carmen* (Ópera de Roma), *El Juez* (Teatro Mariinsky de San Petersburgo), *Lady, be good/Luna de miel en El Cairo* (Teatro de La Zarzuela de Madrid), *Tancredi* (Opéra de Lausanne), *Die Lustige Witwe* (Teatro Arriaga de Bilbao), *Il Turco in Italia* (Teatro Municipal de Santiago de Chile) y *La Bohème* (Oviedo) ❖

Orquesta Sinfónica de Navarra

La actual OSN, la orquesta profesional en activo más antigua de España, fue fundada por Pablo Sarasate en 1879. La OSN abarca el más amplio repertorio, colabora habitualmente con solistas y directores de renombre mundial y es considerada una de las mejores orquestas del panorama español. Asiduamente, es invitada a salas de conciertos y festivales del máximo rango nacional e internacional, entre los que cabe destacar el Théâtre des Champs Elysées y el Théâtre du Châtelet de París, y su gira para Universal Music por las



principales salas de concierto de capitales europeas: Konzerthaus, Concertgebouw, Gasteig, Smetana Saal, Festspielhaus-Baden Baden.

Su integral de la obra de Sarasate por Naxos con la violinista Tianwa Yang ha sido unánimemente alabada por la crítica internacional. La OSN mantiene un ciclo de temporada en Pamplona y Tudela con más de 2.200

abonados. También es colaboradora habitual en temporadas de ópera y representaciones líricas en Pamplona, Bilbao, resto de España y el extranjero. En la actualidad la OSN tiene como Director Titular y Artístico al maestro Antoni Wit. La Orquesta Sinfónica de Navarra recibe subvenciones del Gobierno de Navarra y del Ayuntamiento de Pamplona y está



patrocinada por empresas privadas como La Caixa, Diario de Navarra y Gas Natural Fenosa ❖

Orfeón Pamplonés

El Orfeón Pamplonés es una de las más prestigiosas formaciones corales europeas. En 2010 se convertía en el primer coro español en actuar en

el Carnegie Hall de Nueva York, junto a la orquesta del Mariinsky y Valéry Gergiev. En 2012 actúa de nuevo en Estados Unidos con Frühbeck de Burgos y la New York Philharmonic cosechando un gran éxito de público y crítica en medios como *The New York Times*. El 2015 se celebró el 150º aniversario del Orfeón con una intensa programación que comenzó con una gira por Londres, París, Madrid y Baluarte con la Filarmónica de Londres y Vladimir Jurowski. En agosto, se convertía en el primer coro español en actuar en los BBC Proms de Londres. En 2016 interpreta la Segunda Sinfonía de Mahler en Palma de Mallorca y el *Réquiem* de Verdi en Pamplona, Tafalla y recientemente en Andorra con la Orquesta de Cadaqués. El 12 de mayo cantará en el Auditorio Nacional con la Filarmónica de San Petersburgo y Juri Temirkánov interpretando *Alexander Nevsky*, de Prokofiev; en junio participará en el ciclo de la Orquesta Sinfónica de Navarra y en agosto volverá a la Quincena Musical Donostiarra, entre otros conciertos. En la presente ópera de Verdi en Baluarte participan sesenta miembros del coro. En este mismo escenario el Orfeón Pamplonés también ha participado en producciones como *Così Fan Tutte* de Mozart, *Tosca* de Puccini o *La Traviata* de Verdi ❖

Igor Ijurra Fernández

DIRECTOR DEL CORO



Nació en Etxarri Aranzatz (Navarra). Es titulado en Canto, Solfeo, Teoría de la Música y Transposición

y Acompañamiento, y Titulado Superior en Dirección de Coros, además de licenciado en Derecho. Tiene formación en dirección de orquesta, y es invitado a dirigir formaciones como la Orquesta Sinfónica de Navarra, Orquesta Filarmónica de Málaga, la Coral de Cámara de Pamplona y el Coro de Radio Televisión Española. Ha sido director de la Coral de Etxarri Aranzatz y del Coro de Voces Graves de Pamplona. Cuenta con una dilatada experiencia en la que ha sabido com-

paginar la dirección con su actividad como profesor de canto y de dirección coral. Participa habitualmente como jurado en concursos de composición y en certámenes corales. Bajo su dirección, el Orfeón Pamplonés extiende su proyección internacional fuera de Europa actuando en algunos de los más prestigiosos auditorios en países como México, Estados Unidos, Londres y Francia. Igor Ijurra ha introducido más de una docena de obras sinfónico-corales en el repertorio del coro. Sin olvidar el compromiso con su tierra, el Orfeón Pamplonés ha estrenado bajo su dirección veinticinco obras de autores navarros y realiza conciertos en diferentes localidades de Navarra. Ha recibido el Diapasón de Oro de la Confederación Española de Asociaciones Corales (COACE) ❖

RESERVAS 948 066 050



Compra tu
TicketExpress
para los descansos
y tu bebida y pincho
te estarán esperando

TicketsExpress
a la venta en la
cafetería de
Baluarte desde
una hora antes
del concierto

y después...
¡que no pare
la música!
Tras el
concierto,
seguimos
abiertos
para ti...



Pincho
+
bebida
3€



**5% DESCUENTO en
El Café y El Restaurante*,
presentando tu entrada
al concierto de Fundación Baluarte**

El Restaurante de
BALUARTE

Planta 2ª de Baluarte.
Plaza de Baluarte. Pamplona

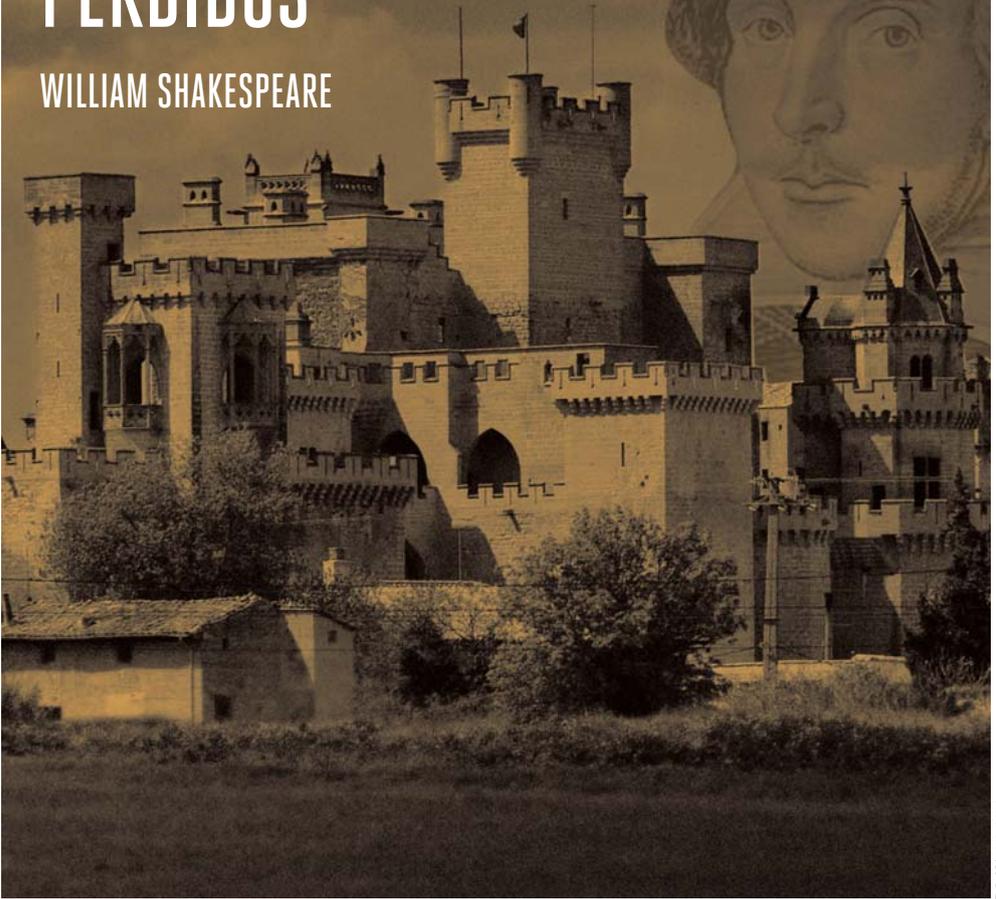
*Cenas los jueves, viernes y sábados de 21 a 23 horas.

el café
DE BALUARTE

Plaza de Baluarte. Pamplona

APRIL 24 ABRIL TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS

WILLIAM SHAKESPEARE



FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA

La Fundación Baluarte programa la temporada de espectáculos. Apoyando la cultura construimos Navarra.

Baluarde Fundazioak ikuskizunen denboraldia programatzen du. Kultura babestuz Nafarroa eraikitzen dugu.

Nafarroako  Gobierno de Navarra

 Obra Social "la Caixa"

 FUNDACION CAJANAVARRA

 AUTOPISTAS DE NAVARRA

 El Corte Inglés

 FUNDACION IBERDROLA

 Coca-Cola

 MONDRAGON